



## **Gemeinde Käerjeng**

### **GEMEINDERAT VOM 11. OKTOBER 2021**

---

Kurzbericht der Gemeinderatssitzung vom Montag, den 11. Oktober 2021.

Anwesend: Michel Wolter, Bürgermeister, Josée-Anne Siebenaler-Thill, Frank Pirrotte und Richard Sturm, Schöffen; Yves Cruchten, Danielle Schmit, Joseph Hames, Arsène Ruckert, Guy Scholler, Mireille Duprel (entschuldigt ab Punkt 2.4, Vollmacht an Yves Cruchten), Jean-Marie Bruch, Anne Kihn, Monique Thiry-De Bernardi und Patrick Ciuca, Gemeinderäte; Jean-Marie Pandolfi, stellvertretender Sekretär.

Entschuldigt: Nico Funck, Gemeinderat

Beginn der Sitzung um 8.15 Uhr.

#### **Öffentliche Sitzung**

##### **1. Mitteilungen des Schöffenrates**

##### **2. Verwaltungsangelegenheiten**

2.1. Überschwemmungen des 14. und 27. Juli 2021 – Vorgeschichte und Reaktion der Gemeinde und des Wasserwirtschaftsamts sowie Vorschlag zur Zusammenarbeit, im Beisein von Herrn Jean-Paul Lickes, Direktor des Wasserwirtschaftsamts.

Die Mitarbeiter des Wasserwirtschaftsamtes Claude Prim und Claude Schortgen erläutern den Ablauf der beiden Hochwasservorkommen des Monats Juli 2021 und erklären, welche Maßnahmen seitens des Wasserwirtschaftsamtes getroffen wurden und welche Maßnahmen noch umzusetzen bleiben, um ein solches Phänomen in Zukunft zu unterbinden.

**Mairie :**  
24, rue de l'Eau  
L - 4920 Bascharage

**Adresse postale :**  
B.P. 50  
L - 4901 Bascharage

Der Gemeindeingenieur Alain Blasen erklärt die Interventionen des technischen Dienstes der Gemeinde. Während fünf Wochen wurden mehr als 4.000 Arbeitsstunden im Dienst der betroffenen Bürger geleistet.

Bürgermeister Michel Wolter und der Direktor des Wasserwirtschaftsamtes, Jean-Paul Lickes, gehen auf die einzelnen Unterredungen zwischen dem Schöffenrat und den Verantwortlichen des Wasserwirtschaftsamtes ein und erklären, auf welche Maßnahmen man sich kurz-, mittel- und langfristig einigen konnte.

#### 2.2. Zweiter Hochwasserrisikomanagementplan – Stellungnahme.

Die Vertreter des Gemeindesyndikats SIACH, Raymond Erpelding und Carine Guilloteaux, stellen den zweiten Hochwasserrisikomanagementplan sowie die vom Schöffenrat vorgeschlagene Stellungnahme des Gemeinderates vor.

*Einstimmiges Gutheißen.*

#### 2.3. Dritter Bewirtschaftungsplan für die luxemburgischen Teile der internationalen Einzugsgebiete von Rhein und Maas – Stellungnahme.

Frau Guilloteaux und Herr Erpelding präsentieren den dritten Bewirtschaftungsplan für die luxemburgischen Teile der internationalen Einzugsgebiete von Rhein und Maas, sowie die diesbezügliche vom Schöffenrat vorgeschlagene Stellungnahme vor.

*Einstimmiges Gutheißen.*

*Rätin Mireille Duprel verlässt die Sitzung.*

#### 2.4. Forstwirtschaft - Präsentation und Gutheißen des Hauungsplans für das Jahr 2022.

Der Hauungsplan für das kommende Jahr wird vom Revierförster Marc Gengler vorgestellt. Insgesamt sind Ausgaben in Höhe von 344.500 € vorgesehen, die Einnahmen belaufen sich auf 120.000 €.

*Einstimmiges Gutheißen.*

#### 2.5. Kommunale Kommissionen – Ersetzen eines Mitglieds in der Finanzkommission

Auf Vorschlag der LSAP wird in der kommunalen Finanzkommission Herr Theo Adriaensens durch Herrn Andy Schmit ersetzt.

*Einstimmiges Gutheißen.*

### **3. Kommunale Raumplanung und Umwelt**

#### **3.1. Allgemeiner Bebauungsplan der Gemeinde Käerjeng – Punktuelle Abänderung im Ort „Bommelscheuer“.**

Die Gemeindearchitektin Carole Juttel erläutert die Einzelheiten der nächsten Phase in der Prozedur dieser punktuellen Abänderung.

*Einstimmiges Gutheißen.*

#### **3.2. Antrag zur Parzellierung eines Grundstücks „12, rue Basse“, Küntzig.**

Die Parzelle in der Küntziger „Rue Basse“ wird in zwei Teile unterteilt, um dort in Zukunft ein Bauprojekt zu ermöglichen.

*Einstimmiges Gutheißen.*

#### **3.3. Gutheißen des Vertrags Klimapakt 2.0..**

Der neue KlimaPakt-Vertrag wird von der Schöffin Josée-Anne Siebenaler-Thill präsentiert.

*Einstimmiges Gutheißen.*

### **4. Projekte und Kostenvoranschläge**

#### **4.1. Erneuerung von zwei Fußballfeldern in Niederkerschen – Gutheißen des Projektes mit Kostenvoranschlag.**

Der Gemeindearchitekt Paul Scharlé präsentiert das Projekt, dessen Gesamtkostenpunkt sich auf rund 1.000.000 € beläuft.

*Einstimmiges Gutheißen.*

### **5. Kommunale Finanzen**

#### **5.1. Außerordentlicher Haushalt 2021 - Genehmigen eines Zusatzkredits für den Erwerb von nicht zugewiesenen Grundstücken.**

Bürgermeister Michel Wolter bittet den Gemeinderat um die Genehmigung eines Zusatzkredits von 950.000 € für den Erwerb eines Grundstücks in der „Rue Pierre Schutz“ in Niederkerschen im Rahmen eines Vorkaufsrechts.

*Einstimmiges Gutheißen.*

5.2. Allgemeine Volkszählung vom 8. November 2021 – Festlegen der Entschädigungen für die Zähler.

Zuzüglich zu den vom STATEC gewährten Entschädigungen steuert die Gemeinde folgende Entschädigungen bei: 21 € für die Beteiligung an einer Einweisungskonferenz, 0,85 € pro Gebäude, 1,70 € pro Haushalt und 1 € pro Individuum.

*Einstimmiges Gutheißen.*

## 6. Bildungswesen

6.1. Musikunterricht – Gutheißen der Schulorganisation der „Käerjenger Musekschoul“ für das Schuljahr 2021/2022.

Der Direktionsbeauftragte der *Käerjenger Musekschoul*, Steve Humbert, erläutert die Schulorganisation des laufenden Schuljahres in ihren Einzelheiten. 637 Schüler besuchen die unterschiedlichen Musikkurse.

*Einstimmiges Gutheißen.*

## 7. Kommunalen Immobilienbestand

7.1. Notariatsakt – Grundstückstausch in Oberkerschen, „Rue de Schouweiler“.

Die Gemeinde tauscht mit der Firma „*Movilliat Terrains S.A.*“ Parzellen, deren Gesamtwert jeweils auf 80 € geschätzt wird.

*Einstimmiges Gutheißen.*

7.2. Notariatsakt – Verkauf eines Grundstücks in Linger, „Rue du Bois“.

Die Eheleute Rodrigues-Caçador Lourenço erwerben von der Gemeinde eine 0,34 Ar große Parzelle zum Preis von 10.200 €.

*Einstimmiges Gutheißen.*

7.3. Notariatsakt – Verkauf eines Grundstücks in Oberkerschen, „Rue de la Gare“.

Zum Preis von 34.200 € erwerben die Eheleute Gary-Priester von der Gemeinde eine Parzelle mit einer Fläche von 1,14 Ar.

*Einstimmiges Gutheißen.*

7.4. Mietvertrag – Grundstück in Oberkerschen, „Rue Jean-Pierre Thill“.

Die Gemeinde vermietet Frau Christiane Scornaienchi-Bildgen ein Grundstück mit einer geschätzten Fläche von 0,40 € vor ihrem Haus in Oberkerschen.

*Einstimmiges Gutheißen.*

**8. Verkehrsverordnungen**

8.1. Gutheißen von zeitlich begrenzten Verkehrsverordnungen.

*Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung.*

8.2. Bestätigung von zeitlich begrenzten Verkehrsverordnungen.

*Der Gemeinderat bestätigt insgesamt 15 zeitlich begrenzte Verkehrsverordnungen, welche aus Dringlichkeitsgründen vom Schöffenrat beschlossen wurden.*

**9. Fragen und Antworten**

**Nicht-öffentliche Sitzung**

**10. Rechtsangelegenheiten**

10.1. Außergerichtliche Einigung im Fall De Queiros Teixeira c/ Gemeinde Käerjeng.

**11. Gemeindepersonal**

11.1. Definitive Ernennung eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B1.

11.2. Definitive Ernennung eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe A2.

11.3. Einstellen eines Umweltberaters.

11.4. Benennung eines zeitlich begrenzten Stellvertreters des Gemeindesekretärs.

*Ende der Sitzung: 12h30.*